

ERGEBNISNIEDERSCHRIFT NR. 04/2010

Öffentliche Gemeinderatssitzung am Montag, 17.05.2010

Dauer der Sitzung: 17:35 Uhr bis 20:00 Uhr

Teilnehmer/-innen:

SPD-Fraktion:	Stadtrat	Baum
	Stadtrat	Dr. Caroli
	Stadträtin	Dreyer
	Stadtrat	Hirsch
	Stadtrat	Dr. John
	Stadtrat	Kleinschmidt
	Stadträtin	Schmidt
	Stadtrat	Trahasch
CDU-Fraktion:	Stadtrat	Ackermann
	Stadtrat	Benz
	Stadtrat	Burger
	Stadtrat	Dörfler
	Stadtrat	Schweickhardt
	Stadtrat	Straubmüller
	Stadtrat	Wille
Fraktion Freie Wähler:	Stadträtin	Bothor
	Stadträtin	Deusch
	Stadtrat	Girstl
	Stadtrat	Mauch
	Stadtrat	Roth
	Stadtrat	Schwarzwälder
	Stadtrat	Wagenmann
Fraktion Die Grünen:	Stadträtin	Granderath
	Stadträtin	Kaiser-Munz
	Stadtrat	Täubert
	Stadtrat	Vollmer
FDP-Fraktion:	Stadtrat	Hauer
	Stadträtin	Kmitta
	Stadtrat	Uffelmann
	Stadtrat	Volk
Die Linke	Stadtrat	Oßwald

beratende Mitglieder:	Ortsvorsteher	Baum	(als Stadtrat)
	Ortsvorsteher	Bühler	
	Ortsvorsteherin	Deusch	(als Stadträtin)
	Ortsvorsteher	Girstl	(als Stadtrat)
	Ortsvorsteher	Mauch	(als Stadtrat)
	Ortsvorsteher	Roth	(als Stadtrat)
	Ortsvorsteher	Schweickhardt	(als Stadtrat)

entschuldigt fehlen:	Bürgermeister Stadträtin	Langensteiner-Schönborn Rompel
----------------------	-----------------------------	-----------------------------------

Schriftführer/-in:	Frau	Müller
--------------------	------	--------

Zuhörer/-innen:	6
-----------------	---

Diese Sitzung ist nach § 34 GemO ordnungsgemäß einberufen und geleitet. Sie wird vom Vorsitzenden eröffnet mit der Feststellung, dass der Gemeinderat beschlussfähig und die Tagesordnung ortsüblich bekannt gemacht ist.

I. FRAGESTUNDE

Fragestunde gem. § 11 der Geschäftsordnung des Gemeinderates

Von den anwesenden Bürgerinnen und Bürgern werden keine Fragen gestellt.

II. BEKANNTGABE

1. Bekanntgabe der in der nichtöffentlichen Sitzung am 19. April 2010 gefassten Beschlüsse

1. Der Gemeinderat hat den Umsetzungsstand der Maßnahmen im Rahmen des Konjunkturprogramms II des Bundes zur Kenntnis genommen. In diesem Zusammenhang wurde der Verlängerung einer Befristung im Personalbereich zugestimmt.
2. Der Jahresbericht 2009 über den Aufgabenvollzug sowie die finanzielle und personelle Entwicklung der Abteilung Vermessung wird zustimmend zur Kenntnis genommen.
3. Der Gemeinderat hat dem Entwurf eines Erschließungsvertrags im Baugebiet Hexenmatt zugestimmt

III. BERATUNGS- UND BESCHLUSSANGELEGENHEITEN

1. Überörtliche Verkehrsprojekte – Fortschreibung des Generalverkehrsplans Baden-Württemberg

Anl. Sitzungsdrucksache: Beschlussvorlage Nr. 048/2010 vom 26.04.2010;
Stadtplanungsamt/OB-Büro

Stadtrat Dörfler verlässt den Sitzungssaal.

Der Gemeinderat fasst folgenden Beschluss:

1. Die Sachdarstellung wird zur Kenntnis genommen.
2. Mit den einzelnen Themen soll die Verwaltung die unterschiedlichen Stellen kontaktieren, um die Ziele erreichen zu können.
3. Im Rahmen der anstehenden Planfortschreibungsverfahren werden die Ziele und Forderungen entsprechend der Zuständigkeit der Landesregierung und dem Regionalverband zugeleitet.
4. Die Stadt Lahr wird andere geeignete Stellen wie IHK, IGZ, Kommunen, Eurodistrikt etc. zur Unterstützung der genannten Ziele einbinden.

Abstimmungsergebnis: 25 Ja-Stimmen
5 Nein-Stimmen
1 Enthaltung

Der Beratungspunkt 7. wird vorgezogen.

7. Energiepolitisches Arbeitsprogramm und Maßnahmenplan 2010/11 zum European Energy Award

Anl. Sitzungsdrucksache: Beschlussvorlage Nr. 059/2010 vom 12.04.2010;
Dezernat 3 und Umweltbeauftragter

Herr Rigobert Zimpfer, Berater zum European Energy Award, hält einen kurzen Vortrag.

Stadtrat Straubmüller verlässt die Sitzung.
Stadtrat Dörfler kehrt in den Sitzungssaal zurück.

Der Gemeinderat fasst folgenden Beschluss:

1. Das Gremium stimmt dem im Rahmen des European Energy Award erstellten Energiepolitischen Arbeitsprogramm und Maßnahmenplan 2010/11 der Stadt Lahr zu.
2. Die Verwaltung wird beauftragt, die vorgeschlagenen Maßnahmen umzusetzen und die externe Zertifizierung zu beantragen.

Abstimmungsergebnis: Einstimmig.

2. Richtlinien für die Ehrung verdienter Personen

Anl. Sitzungsdrucksache: Beschlussvorlage Nr. 058/2010 vom 04.05.2010;
Haupt- und Personalamt, Abt. Ratsangelegenheiten, Öffentlichkeitsarbeit und Stadtmarketing

Stadtrat Mauch verlässt die Sitzung.
Stadträtin Granderath verlässt den Sitzungssaal.

Der Gemeinderat fasst folgenden Beschluss:

Der Gemeinderat beschließt die „Richtlinien für die Ehrung verdienter Personen“ nach Maßgabe des angeschlossenen Entwurfs.

Abstimmungsergebnis: 28 Ja-Stimmen
0 Nein-Stimmen
1 Enthaltung

3. Wahlen zum Aufsichtsrat der Städtischen Wohnungsbaugesellschaft mbH Lahr/Nachwahl eines Vertreters aus der Verwaltungsspitze

Anl. Sitzungsdrucksache: Beschlussvorlage Nr. 060/2010 vom 22.04.2010;
Stadtkämmerei, Abt. Beteiligungen, Betriebswirtschaft und Steuern

Stadträtin Granderath kehrt in den Sitzungssaal zurück.

Für den zusätzlichen Sitz im Aufsichtsrat schlägt Oberbürgermeister Dr. Müller Herrn Guido Schöneboom vor.

Wahlergebnis: 29 Ja-Stimmen
 1 Nein-Stimmen
 0 Enthaltungen

4. Wahlen zum Aufsichtsrat der Arbeitsfördergesellschaft Ortenau GmbH (afög) am 25.06.2010

Anl. Sitzungsdrucksache: Beschlussvorlage Nr. 063/2010 vom 05.05.2010;
Stadtkämmerei, Abt. Beteiligungen, Betriebswirtschaft und Steuern

Für den zusätzlichen Sitz im Aufsichtsrat schlägt Oberbürgermeister Dr. Müller Herrn Guido Schöneboom vor.

Wahlergebnis: 29 Ja-Stimmen
 1 Nein-Stimmen
 0 Enthaltungen

5. Abwassergemeinschaft Gereut; Übernahme der privaten Hausanschlussleitungen durch den Eigenbetrieb Abwasserbeseitigung Lahr

Anl. Sitzungsdrucksache: Beschlussvorlage Nr. 070/2010 vom 06.05.2010;
Stadtkämmerei, Abt. Beteiligungen, Betriebswirtschaft und Steuern

Nach einer eingehenden Diskussion stellt Stadtrat Kleinschmidt den Antrag über folgenden abweichenden Beschluss abstimmen zu lassen:

Der Gemeinderat stimmt der Übernahme der Hauptleitung durch die Stadt Lahr – Eigenbetrieb Abwasserbeseitigung Lahr – auf Antrag der Abwassergemeinschaft und nach Abschluss der gesamten Baumaßnahme zu, sofern alle Anwohner an diese Leitung angeschlossen sind.

Stadtrat Uffelmann ist der Ansicht, dass über diesen abweichenden Beschluss nicht abgestimmt werden könne. Er beantragt, diese Sachlage zuerst juristisch abzuklären und den Punkt daher zu vertagen.

Der Gemeinderat stimmt über die Vertagung wie folgt ab:

Abstimmungsergebnis: 11 Ja-Stimmen
 19 Nein-Stimmen
 0 Enthaltungen

Der Antrag auf Vertagung von Stadtrat Uffelmann ist damit angenommen.

6. Finanzierungsvereinbarung zwischen der Stadt Lahr und der Landesbank Baden-Württemberg für den Erwerb und Baureifmachung des Flugplatzareals Ost
- Information an den Gemeinderat
- Aktualisierung der Kosten- und Finanzierungsübersicht
- Verlängerung/Neuabschluss des Finanzierungsvertrages

Anl. Sitzungsdrucksache: Beschlussvorlage Nr. 071/2010 vom 05.05.2010;
Stadtkämmerei, Abt. Beteiligungen, Betriebswirtschaft und Steuern

Stadträtin Granderath verlässt die Sitzung.

Der Gemeinderat fasst folgenden Beschluss:

1. Der Gemeinderat nimmt die durch die die LBBW Immobilien Kommunalentwicklung GmbH fortgeführte Kosten- und Finanzierungsübersicht (KuF) 2010 zur Kenntnis.
2. Die Finanzierungsvereinbarung zwischen der Stadt Lahr und der Landesbank Baden-Württemberg vom 26. Mai 2010 wird um vier Jahre bis zum 26.05.2014 verlängert. Alternativ wird eine neue Finanzierungsvereinbarung mit einem anderen Kreditinstitut abgeschlossen. Voraussetzung hierfür ist gleichwertige Leistung im Rahmen der Finanzierung außerhalb des Haushalts und eine kostengünstigere Finanzierung.

Die Verwaltung wird beauftragt, die hierfür notwendige Genehmigung bei der Rechtsaufsichtsbehörde einzuholen.

Abstimmungsergebnis: 28 Ja-Stimmen
0 Nein-Stimmen
1 Enthaltung

8. Erlass der Satzung zur Begrenzung der Miethöhe bei öffentlich geförderten Wohnungen gemäß § 32 Landeswohnraumfördergesetz (LWoFG)

Anl. Sitzungsdrucksache: Beschlussvorlage Nr. 049/2010 vom 31.03.2010;
Rechts- und Ordnungsamt, Abt. Bürgerservice

Stadtrat Volk und Stadtrat Kleinschmidt verlassen die Sitzung.

Der Gemeinderat fasst folgenden Beschluss:

Der Gemeinderat beschließt die als Anlage beigefügte Satzung zur Begrenzung der Miethöhen bei öffentlich geförderten Wohnungen gem. § 32 Landeswohnraumfördergesetz.

Abstimmungsergebnis: 26 Ja-Stimmen
1 Nein-Stimmen
0 Enthaltungen

9. Projekt „Tandem – Begegnungszentrum für bürgerschaftliches Engagement“

Anl. Sitzungsdrucksache: Beschlussvorlage Nr. 067/2010 vom 29.04.2010;
Amt für Soziales, Schulen und Sport, Abt. Kinder, Jugend, Familien und Senioren

Stadtrat Dörfler beantragt über Ziff. 1 und Ziff. 2 getrennt abzustimmen.

Der Gemeinderat fasst folgenden Beschluss:

1. Der Gemeinderat beschließt die Zustimmung zum beim Bundesamt für Migration und Flüchtlinge gestellten Projektantrag „Tandem – Begegnungszentrum für bürgerschaftliches Engagement“.

Abstimmungsergebnis: Einstimmig.

2. Sollte das Bundesamt für Migration und Flüchtlinge den gestellten Projektantrag nicht bewilligen, so ist die Fortführung der Arbeit aufgrund der vorhandenen Problemlagen in den Stadtteilen Kippenheimweiler und Langenwinkel dennoch notwendig.

Angesichts der dann ausschließlichen Kostenträgerschaft der Stadt Lahr ist der Beschäftigungsumfang der hauptamtlichen pädagogischen Fachkraft auf 75% einer Vollzeitstelle zu reduzieren und die Fortsetzung der Arbeit ist auf 1 Jahr, vom 01.07.2010 bis 30.06.2011, zu befristen.

Die Stadtverwaltung wird in diesem Fall beauftragt, für 2011 bis 2014 einen neuen Projektantrag beim Bundesamt für Migration und Flüchtlinge zu stellen.

Abstimmungsergebnis: 18 Ja-Stimmen
9 Nein-Stimmen
0 Enthaltungen

10. Kanalsanierung Sportplatzstraße - Vergabe der Kanalisation- und Straßenbauarbeiten

Anl. Sitzungsdrucksache: Beschlussvorlage Nr. 056/2010 vom 12.04.2010;
Stadtbauamt, Abt Tiefbau

Der Gemeinderat fasst folgenden Beschluss:

Die Fa. Tiefbau Schöpf GmbH, Oberharmersbach wird auf Grund ihres Angebots vom 15.04.2010 beauftragt, die erforderlichen Kanalisations- und Straßenbauarbeiten durchzuführen.

Die Auftragssumme beträgt inkl. 19% MWSt. 425.886,84 €

Abstimmungsergebnis: Einstimmig.

**11. Erschließung Baugebiet Heubühl im Stadtteil Reichenbach
- Vergabe der Kanalisations- und Straßenbauarbeiten**

Anl. Sitzungsdrucksache: Beschlussvorlage Nr. 057/2010 vom 29.04.2010;
Stadtbauamt, Abt Tiefbau

Der Gemeinderat fasst folgenden Beschluss:

Die Fa. Vogel-Bau GmbH, Lahr wird auf Grund ihres Angebotes vom 23.04.2010 beauftragt, die erforderlichen Kanalisations- und Straßenbauarbeiten durchzuführen.

Die Auftragssumme beträgt inkl. 19% MWSt. 926.465,03 €

Abstimmungsergebnis: Einstimmig.

**12. Konjunkturprogramm II des Bundes
- Vergabe der Metallbau-, Verglasungs- und Sonnenschutzarbeiten zur
Sanierung der Otto-Hahn-Realschule**

Anl. Sitzungsdrucksache: Beschlussvorlage Nr. 072/2010 vom 06.05.2010;
Stadtbauamt, Abt. Hochbau

Der Gemeinderat fasst folgenden Beschluss:

Die Firma Bauelemente Stefan Fellner aus 77933 Lahr erhält den Auftrag zur Ausführung der metallbau-, Verglasungs- und Sonnenschutzarbeiten zur Sanierung der Otto-Hahn-Realschule zum Brutto-Angebotspreis von 371.806,86 €

Abstimmungsergebnis: Einstimmig.

**13. Ausbau Goethestraße mit Kreisverkehr Goethestraße /Kaiserstraße
- Vergabe der Erd- und Straßenbauarbeiten und Erdarbeiten Rohleitungsbau
Badenova**

Anl. Sitzungsdrucksache: Beschlussvorlage Nr. 061/2010 vom 20.04.2010;
Stadtbauamt, Abt Tiefbau

Stadtrat Ackermann und Stadtrat Roth verlassen den Sitzungssaal.

Der Gemeinderat fasst folgenden Beschluss:

Die Fa. Vogel-Bau GmbH aus Lahr wird auf Grund ihres Angebotes vom 16.04.2010 beauftragt, die Erd- und Straßenbauarbeiten durchzuführen.

Die Auftragssumme beträgt einschließlich dem Titel Erdarbeiten Badenova 474.211,13 € inkl. 19% MWSt.

Abstimmungsergebnis: Einstimmig.

14. Stadtentwicklungsmaßnahme Hosenmatten II hier: Erweiterung der Ausfallbürgschaft auf zusätzliche Kreditarten

Anl. Sitzungsdrucksache: Beschlussvorlage Nr. 064/2010 vom 26.04.2010;
Stadtkämmerei, Abt. Allgem. Finanzverwaltung und Haushalt

Stadtrat Ackermann kehrt in den Sitzungssaal zurück.

Der Gemeinderat fasst folgenden Beschluss:

Die Stadt Lahr erweitert die bereits zur Besicherung eines Kontokorrentkredites gewährte Ausfallbürgschaft i.H.v. bis zu 3.000.000,-- € zu Gunsten der „die STEG Stadtentwicklung GmbH“ (STEG), auf die Kreditkarten „Eurokredite“ und „mittelfristige Kommunaldarlehen“.

Abstimmungsergebnis: Einstimmig.

15. Bebauungsplan INNENSTADT SÜDWEST, 2. Änderung **- Beratung des Entwurfs** **- Aufstellungsbeschluss** **- Offenlegungsbeschluss**

Anl. Sitzungsdrucksache: Beschlussvorlage Nr. 053/2010 vom 12.04.2010;
Stadtplanungsamt

Stadtrat Roth kehrt in den Sitzungssaal zurück.

Der Gemeinderat fasst folgenden Beschluss:

1. Für das im Lageplan umgrenzte Gebiet wird gemäß § 2 (1) BauGB ein Bebauungsplan mit der Bezeichnung INNENSTADT SÜDWEST, 2. Änderung aufgestellt.
2. Der Entwurf zum Bebauungsplan INNENSTADT SÜDWEST, 2. Änderung vom 12. April 2010 wird gebilligt.
3. Das Bebauungsplanverfahren wird gemäß § 13 BauGB im vereinfachten Verfahren durchgeführt.
4. Auf der Grundlage des Entwurfs ist die Beteiligung der Öffentlichkeit gemäß § 3 Abs. 2 BauGB und der Behörden und sonstigen Träger öffentlicher Belange gemäß § 4 Abs. 2 BauGB durchzuführen (Offenlage).

Abstimmungsergebnis: Einstimmig.

IV. OFFENLEGUNGSVERFAHREN

1. Musikmedaille der Stadt Lahr hier: Ehrungsvorschläge für das Jahr 2009

Anl. Sitzungsdrucksache: Beschlussvorlage Nr. 051/2010 vom 10.04.2010;
Kulturamt

Für die erfolgreiche Teilnahme an Musikwettbewerben im Jahr 2009 verleiht die Stadt Lahr/Schwarzwald:

Die goldene Musikmedaille der Stadt Lahr an:

1. Mohsin Adel (Klavier)
2. Zimmermann Miriam (Horn)
3. Schindler Elsa-Maria (Horn)
4. Kopf Judith (Klavier)
5. Hahn Norwin (Posaune)
6. Reckenfelderbäumer Michael (Klavier)
7. Oswald Bernd (Euphonium)

Die silberne Musikmedaille der Stadt Lahr an:

1. Meier Jakob (Horn)
2. Tietze Luzia (Klavier)
3. Cataltepe Selina (Blockflöte)
4. Feil Franziska (Klavier)
5. Feil Fabian (Posaune)
6. Spindler Luisa (Blockflöte)
7. Fehling Rebekka (Klavier)
8. Renno Cathérine (Blockflöte)
9. Rosendahl Leah Isabel (Violine)
10. von Hodenberg Philipp (Klavier)
11. Jilg Sarina (Gesang)
12. Wernert Benedikt (Trompete)
13. Jung Thomas (Oboe)
14. Nadler Charlotte (Klavier)
15. An Yoori (Violoncello)
16. Krall Marion (Klavier)
17. Schmidt -Thomeé Olivia (Violoncello)
18. Thi Ai-Lien Ngo (Violine)
19. Fünfgeld Katharina (Posaune)
20. Brinken Maren (Klavier)
21. Schnell Christian (Klavier)
22. Läßle Niklas (Klavier)

**2. Ehrung erfolgreicher Sportlerinnen und Sportler durch die Stadt Lahr/Schwarzwald für das Jahr 2009;
Hier: Verleihung der Sportmedaille und der Sportplakette**

Anl. Sitzungsdrucksache: Beschlussvorlage Nr. 065/2010 vom 27.04.2010;
Amt für Soziales, Schulen und Sport

Mit der Sportmedaille bzw. der Sportplakette der Stadt Lahr/Schwarzwald werden die im beigefügten Verzeichnis aufgeführten Sportlerinnen und Sportler für ihre Leistungen im Jahr 2009 geehrt.

3. Niederschrift über die öffentliche Sitzung des Gemeinderates am 19. April 2010

4. Niederschrift über die öffentliche Sitzung des Umweltausschusses am 27. April 2010

Es werden keine Einwendungen erhoben. Die Niederschriften sind genehmigt.

Es wird festgestellt, dass die Beschlussfähigkeit des Gemeinderats während der gesamten Dauer der heutigen Sitzung gewährleistet ist.

Lahr/Schwarzwald, 17. Mai 2010

Vorsitzender

Schriftführerin

Stadtrat/-rätin

Stadtrat/-rätin